

## INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

### MRCAJELE DE PE ETICHETA INTERIOAR5

Marca comercială. Producătorul este Tyvek. Identificarea modelului - TyvekR 500 Xpert model CHF5 este denumirea modelului de protecție cu glugă elastică la manete, glezne, în jurul glugii și în dreptul taliei. Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații privind acest echipament de protecție personală. Marcajul CE – 7 ca TyvekR 500 Xpert respectă cerințele aplicabile echipamentelor de protecție personală din categoria III, conform legislației europene, Regulamentul (UE) 2016/425. Certificatele de omologare și asigurare a calității au fost emise de către SGS United Kingdom Ltd., Westonsuper-Mare, BS22 6WA, Regatul Unit, având numărul de organism notificat CE 0120. Indică conformitatea cu standardele europene aplicabile obiectelor de îmbrăcăminte de protecție chimică. Protecție împotriva contaminării cu particule radioactive, conform standardului EN 1073-2:2002. Clauza 4.2. din standardul EN 1073-2 impune rezistența la flăcările. Cu toate acestea, rezistența la flăcările acestui echipament de protecție nu a fost testată. Acest echipament de protecție este tratat antistatic și asigură protecție împotriva sarcinilor electrostatice conform EN 1149-1:2006, inclusiv EN 1149-5:2008, în condițiile unei împănări corespunzătoare. Tipurile de protecție a întregului corp oferite de acest echipament de protecție chimică sunt definite de standardele europene aplicabile obiectelor de îmbrăcăminte de protecție chimică: EN ISO 13982-1:2004 + A1:2010 (Tip 5) și EN 13034:2005 + A1:2009 (Tip 6). Acest echipament de protecție îndeplinește, de asemenea, cerințele standardului EN 14126:2003 pentru echipamentele Tip 5-B și Tip 6-B. Utilizatorul trebuie să citească aceste instrucțiuni de utilizare. Pictograma pentru dimensiune indică dimensiunile corporale (în cm) și corelația acestora cu codul alfabetic. Verificați-vă dimensiunile corporale și alegeți mărimea corectă a echipamentului de protecție. Hără de origine. Data fabricației. Material inflamabil. A se păstra la distanță de foc. Acest obiect de îmbrăcăminte și/sau material textil nu sunt ignifuge și nu trebuie utilizate în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise, a scanteilor sau în medii cu potențial inflamabil. A nu se reutiliza. Informații privind alte certificări, diferite de marcajul CE și organismul notificat european.

## PERFORMANȚELE ACESTEI SALOPETE:

PROPRIETĂȚILE FIZICE ALE MATERIALULUI			
Test	Metodă de testare	Rezultat	Clasă EN*
Rezistență la abraziune	EN 530 metoda 2	> 100 cicluri	2/6***
Rezistență la fisurare ca urmare a îndoirii	EN ISO 7854 metoda B	> 100.000 cicluri	6/6***
Rezistență la rupere trapezoidală	EN ISO 9073-4	> 10 N	1/6
Rezistență la întindere	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Rezistență la găurire	EN 863	> 10 N	2/6
Rezistența suprafeței la umiditate relativă de 25%**	EN 1149-1:2006 • EN 1149-5:2008	interior și exterior $\leq 2,5 \times 10^9 \Omega \text{m}$	N/A

N/A = Neaplicabil \* Conform EN 14325:2004 \*\* A se vedea limitările de utilizare \*\*\* Punct vizual final

REZISTENȚA MATERIALULUI LA PĂTRUNDEREA LICHIDELOR (EN ISO 6530)		
Produs chimic	Indice de pătrundere – clasa EN*	Indice de respingere – clasa EN*
Acid sulfuric (30%)	3/3	3/3
Hidroxid de sodiu (10%)	3/3	3/3

\* Conform EN 14325:2004

REZISTENȚA MATERIALULUI LA PĂTRUNDEREA LICHIDELOR (EN ISO 6529 METODA A - TIMP DE PĂTRUNDERE LA $1 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$ )		
Produs chimic	Timp de pătrundere (min)	Clasă EN*
Acid sulfuric (18%)	> 480	6/6

\* Conform EN 14325:2004 ▲ Imbinările prin cusătură nu asigură o barieră împotriva pătrunderii lichidelor

REZISTENȚA MATERIALULUI LA PĂTRUNDEREA AGENȚILOR INFECȚIOȘI		
Test	Metodă de testare	Clasă EN*
Rezistență la pătrunderea sângelui și a lichidelor corporale care includ sânge sintetic	ISO 16603	3/6
Rezistență la pătrunderea patogenilor aflați în sânge, grație agentului bacteriofag Phi-X174	ISO 16604 Procedura C	nicio clasificare
Rezistență la pătrunderea lichidelor contaminate	EN ISO 22610	1/6
Rezistență la pătrunderea aerosolilor contaminați biologic	ISO/DIS 22611	1/3
Rezistență la pătrunderea pulberilor contaminate biologic	ISO 22612	1/3

\* Conform EN 14126:2003

PERFORMANȚELE ÎN URMA TESTĂRII COSTUMULUI INTEGRAL		
Metodă de testare	Rezultatul testării	Clasă EN
Tipul 5: Test de scurgeri de aerosoli și particule către interior (EN ISO 13982-2)	Trecut cu succes*** • $L_{pm} 82/90 \leq 30\%$ • $L_e 8/10 \leq 15\%$ **	N/A
Factor de protecție conform EN 1073-2	> 50	2 din 3***
Tipul 6: Test de pulverizare la joasă presiune (EN ISO 17491-4, Metoda A)	Trecut cu succes	N/A
Rezistența cusăturilor (EN ISO 13935-2)	> 75 N	3/6*

N/A = Neaplicabil \* Conform EN 14325:2004 \*\* 82/90 înseamnă valori  $L_{pm}$  de 91,1%  $\leq$  30% iar 8/10 înseamnă valori  $L_e$  de 80%  $\leq$  15%

\*\*\* Test efectuat cu manșetele, gluga, gleznele și clapeta fermoarului etanșate cu bandă adezivă

Pentru mai multe informații privind performanța barierei, contactați furnizorul sau compania DuPont: [www.ipp.dupont.com](http://www.ipp.dupont.com)

## PRODUSUL ESTE CONCEPUT PENTRU A OFERI PROTECTIE IMPOTRIVA URMATOARELOR RISCURI:

Acest combinezon este conceput pentru a proteja lucrătorii împotriva substanțelor periculoase sau produsele și procesele sensibile împotriva contaminării de către oameni. Acesta este utilizat, în mod normal, în funcție de toxicitatea produselor chimice și condițiile de expunere, pentru a oferi protecție împotriva particulelor (Tip 5) și a stropirii sau pulverizării limitate (Tip 6). Pentru atingerea nivelului de protecție indicat, sunt necesare o mască facială completă, cu un filtru adecvat pentru condițiile de expunere și bine conectată la gluga, precum și benzi adezive de protecție în jurul glugii, la manșete, glezne și clapeta fermoarului.

Materialul utilizat pentru acest combinezon a fost testat în conformitate cu standardul EN 14126:2003 (îmbracaminte de protecție împotriva agenților infecțioși) și s-a concluzionat că materialul asigură o barieră limitată împotriva agenților infecțioși (a se vedea tabelul de mai sus). LIMITARI DE UTILIZARE: Acest obiect de îmbracaminte și/sau material textil nu sunt ignifuge și nu trebuie utilizate în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise, a scanteilor sau în medii potențial inflamabile. TyvekR se topește la 135°C. Este posibil ca anumite tipuri de expunere la pericole biologice care nu corespund nivelului de filtrare al obiectului de îmbrăcăminte să ducă la contaminarea biologică a utilizatorului. Expunerea la anumite particule foarte fine, la pulverizarea intensă a lichidelor sau stropirea cu substanțe periculoase poate necesita combinezoane cu rezistență mecanică mai înaltă și proprietăți de respingere superioare celor oferite de acest combinezon. Utilizatorul trebuie să asigure compatibilitatea dintre reactivi și obiectul de îmbracaminte înainte de utilizare. În plus, utilizatorul trebuie să verifice datele privind permeabilitatea materialului la substanțele chimice utilizate. Îmbinările prin cusătură ale acestui combinezon nu asigură o barieră împotriva agenților infecțioși sau a pătrunderii lichidelor. Pentru o protecție sporită, IFU .18 purtătorul trebuie să aleagă un articol de îmbracaminte cu cusături care asigură o protecție echivalentă celei oferite de material (de exemplu, îmbinări lipite & acoperite). Pentru protecție sporită și pentru asigurarea nivelului specificat de protecție în anumite aplicații, este necesară etansarea cu bandă adezivă a manșetelor, gleznelor, glugii și clapetei fermoarului. Utilizatorul trebuie să se asigure că este posibilă etansarea corectă cu bandă adezivă, în cazul în care aplicația o impune. Procedați cu atenție atunci când aplicați bandă adezivă, pentru a evita formarea cutelor pe material sau bandă adezivă, deoarece aceste cute pot reprezenta canale de acces în interiorul salopetei. Atunci când etansați gluga cu bandă adezivă, utilizați bucăți mici (10 cm) de bandă adezivă, suprapunându-le. Acest obiect de îmbracaminte corespunde cerințelor privind rezistența suprafeței specificate de standardul EN 1149-5:2008, în condițiile măsurării conform EN 1149-1:2006. Tratatamentul antistatic este eficient numai la umiditate relativă de 25% sau mai mare; utilizatorul trebuie să asigure atât împământarea corectă a obiectului de îmbracaminte, cât și cea a propriului corp. Performanțele de disipare a sarcinilor electrostatice de către costum și utilizator trebuie asigurate permanent astfel încât rezistența electrică dintre pământ și corpul persoanei care poartă îmbracaminta de protecție cu proprietăți de disipare a sarcinilor electrostatice să fie mai mică de 108 ohmi, de exemplu utilizând încălțăminte adecvată, o mochetă adecvată, un cablu de împământare sau orice alte mijloace adecvate. Îmbrăcăminta de protecție cu proprietăți de disipare a sarcinilor electrostatice nu trebuie deschisă sau scoasă în prezența atmosferelor inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Îmbrăcăminta de protecție cu proprietăți de disipare a sarcinilor electrostatice nu trebuie utilizată în atmosfere îmbogățite cu oxigen în absența aprobării prealabile a responsabilului cu siguranța din unitatea respectivă. Performanțele de disipare a sarcinilor electrostatice ale acestui obiect de îmbracaminte de protecție cu proprietăți de disipare a sarcinilor electrostatice pot fi

afectate de umiditatea relativa, de gradul de uzura si deteriorare, de eventuala contaminare si de vechimea produsului. Imbracamintea de protectie cu proprietati de disipare a sarcinilor electrostatice trebuie sa acopere permanent toate materialele neconforme in timpul utilizarii normale (inclusiv in timpul indoirii și miscarii acestora). In situatiile in care nivelul de disipare a sarcinilor electrostatice este o proprietate esentiala pentru performanta, utilizatorul final trebuie să evalueze performantele intregului ansamblu asa cum va fi acesta purtat, inclusiv imbracamintea exterioara, imbracamintea interioara, incaltamintea si alte echipamente de protectie personala. DuPont va poate furniza informatii suplimentare privind impamantarea. Asigurati-va ca ati ales imbracamintea adecvata pentru activitatea dvs. Pentru mai multe informatii, contactati furnizorul sau compania DuPont. Inainte de a asi alege echipamentele de protectie personala, utilizatorul trebuie sa efectueze o analiza de risc. Acesta are responsabilitatea de a alege combinatia corecta intre combinezonul de protectie a intregului corp si echipamentele suplimentare (manusi, incaltaminte, echipamente de protectie respiratorie etc.) si de a determina durata de utilizare a acestui combinezon intr-o anumita aplicatie, luand in calcul performantele de protectie, confortul utilizatorului si solicitarea termica. DuPont nu isi asumă nicio responsabilitate pentru utilizarea incorecta a acestui combinezon.

**PREGATIREA PENTRU UTILIZARE:** In situatia improbabila in care acest combinezon prezinta defecte, nu o utilizati. **DEPOZITAREA SI TRANSPORTUL:** Acest combinezon poate fi depozitat la temperaturi de 15 – 25°C, intr-un loc intunecos (o cutie de carton), complet ferit de expunerea la radiatii UV. DuPont a efectuat teste de imbatranire pe cale naturala și accelerata in urma carora a concluzionat ca acest material isi mentine rezistenta fizica adecvata si proprietățile de protectie pe o perioada de 10 ani. Proprietatile antistatice se pot reduce in timp. Utilizatorul trebuie sa se asigure ca performantele de disipare a sarcinilor electrostatice sunt suficiente pentru aplicatie. Produsul trebuie transportat si depozitat in ambalajul original.

**ELIMINAREA LA DESEURI:** Acest combinezon poate fi incinerat sau ingropat intr-o groapa de deseuri controlate, fara a afecta mediul inconjurător. Eliminarea la deseuri a obiectelor de imbracaminte contaminate este reglementata de legislatia nationala sau locala. **DECLARATIE DE CONFORMITATE:** Declaratia de conformitate poate fi descarcata de la adresa: [www.safespec.dupont.co.uk](http://www.safespec.dupont.co.uk).